

# MISTRAL GAGNANT

Li legèire soun toujour noumbrous à s'afeciouna pèr de bons oubrage en lengo nostro...



# Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Jun de 2016

n° 322

2,10 €

## Li Catalan nous passon

"Dins *L'Aiòli* se parlavo de l'urgènci que l'avié de publica, pèr l'ensignamen dóu pople, un Catechisme prouvençau countenènt lou coumpèndi de l'istòri de Prouvènço, de l'istòri peréu de nosto literaturo, em'un escapouloun de gramatico prouvençalo, un espasat de l'ourtoigràfi de nosto lengo d'O e àutris epitome d'educacioun populàri.

Mai ço que i'a de singulié, entre Prouvènço e Catalougno, es que, tóuti li fes qu'uno idèio espelis dins l'un o l'autre pople pèr se leva de dessouto, es rare que l'idèio noun sourgènte à la fes di dous coustat di Pirenèu.

Vaquí que nous arribo, tout-escas, de Barcilouno, un poulit librihoun escri en catalan, que reverts mai-que-mai à-n-aquéu qu'es questioun de faire pèr Prouvènço.

Aquéu libre catalan, entitula *Reglas morals y de bona criansa*, es un simple tratat d'ounesteta pèr l'enfantuegno, escri à la pourtado di pichot Catalan. Sara segui, aquéu libret, d'un autre sus l'Igèno, d'un sus la Gramatico, d'un sus la Geougrafio, d'un sus l'Istòri, d'un sus li Letro, d'un sus lis Art e Mestié, d'un sus l'Agriculturo, e d'uno tiero d'autre, "*tots redactats y concebuts en idioma y esprit català.*" Aquéli libre d'ensignanço, de cènt e quàuqui pajo, emé quàuquis ilustracioun, van parèisse à-de-rèng souto lou titre generau de Biblioteca escolar catalanista.

L'autour e direitour es un sòci dóu Felibrige, lou fin roumansié catalan En J. Pin y Soler, profesour de literaturo e de lengo espagnolo à l'Escolo Superiouro de Coumerce de Marsiho.

Sarié de souveta que, sènso mai tarda, quauque bon prouvençau, espert dins nosto lengo e plen d'aquelo idèio, eici s'empleguèsse à-n-acò. Ié sarié mai d'ounour que de perdre soun tèms, coume n'i'a tant que fan, à rimeja sus de petófi o sus de parpello d'agasso."

Es acò que disié Frederi Mistral en 1892 dins soun journau *L'Aiòli*... adeja nòsti fraire Catalan èron mai valènt que nous-autre e, aro, qu'an sauva sa lengo, soun lèst pèr l'indèpendènci de soun país. N'en faudra mai parla...

Vuei es un novèu sucès d'edicioun que nous pertoco, Mistral es toujour lou mai populàri de nòstis escrivan, en pas soulamen un an, li 2000 eisemplàri de "*Rajado d'escrituro*" dins lou mourtié dóu journau "*L'Aiòli*" soun esta abena. D'autour mouderne an passa aquelo chifro, mai pas em' aquelo rapideta, Mistral es toujour lou Mèstre.

L'interès es di grand, pèr acò uno segoundo edicioun vèn de parèisse.

Tricio Dupuy  
Direitriço dis *Edicioun Prouvènço d'aro*

"*Rajado d'escrituro* dins lou mourtié dóu journau "*L'Aiòli*" de Frederi Mistral.  
Un libre de 678 pajo a fourmat 14 x 21.  
Costo 23 eurò (+ port 5 eurò)  
De coumanda devers :

Edicioun Prouvènço d'aro.  
Tricio Dupuy  
18, avenue de Beyrouth  
13009 Marseille

## La culturo prouvençalo



## Paraulo de president

Crestian Estrosi, lou president dóu Counsèu Regiounau de "Prouvènço-Aup-Costo d'Azur" vèn de crea soun assemblado counsultativo de 150 persouno destinado à-n-aquéli qu'an fa lou sacrifici de pas èstre au segound tour dis eleicioun regiounalo pèr ié permetre de gagna partido. Avié proumés la messo en plaço d'uno "counferènci regiounalo", em'acò es fa. Si davancié, Michèu Vauzelle, Michèu Pezet e Jan-Glaude Gaudin an aceta de presida de coutrio aquelo assemblado. N'en vòu faire un liò de debat de contro-verso, la novello agou-

ra dóu siècle XXI en Regioun "Prouvènço-Aup-Costo d'Azur". De-segur envènto quicon de mai pèr "refourma lou dialogue" sarié "un novèu mode d'expressioun demoucratico".

Perqué pas! aquéu bèu mounde di mitan de la poulitico soun en manco de paraulo, ié fau pas leva lengo. Lengo de bos o lengo franchimando, fau pas coumta lis entèndre parla prouvençau emai siguessian en Regioun "Prouvènço-Aup-Costo d'Azur". Sarié trop demanda...

Sai-que pamens, demié li 123 counseié regiounau + aquéli 150 novèu porto-paraulo se n'en troubara bèn uno pougnado pèr pensa à la sauvo-gardo de nosto lengo...

Bèu proumié, lou president, éu-meme, Crestian Estrosi qu'èro à la manifestacioun d'Arle e qu'à nouma uno prouvençalo de la bono à la Culturo.

Segur s'es pousciouna pèr uno meno d'aparamen que fai la diferènci e vèn de precisa soun entendamen e sa voulounta umanisto pèr la Santo-Estello

de Niço davans li felibre ravi :

**"Préserver et transmettre une culture, préserver et transmettre la culture provençale et les langues d'Oc, c'est agir pour toute l'humanité".**

Coume d'uni l'an di, es un discours que fara dato.

Li picamen de man felibren de gramacimen baièron d'envanc pèr segui, sousteni e resta dins la draio d'aquéu valènt president de nosto regioun "Prouvènço-Aup-Costo d'Azur". Es clar, la culturo prouvençalo d'en proumié, li lengo d'oc en seguido...

## Fèsto de la Sant-Jan

Li fiò saran atuba lou 23 de jun à La Ciéutat, Alau, Tres, Li Baus...

Pajo 5

## Gile Désécot Majourau

Lou Counsistòri de Niço a elegi un aparaire afouga de nosto lengo.

Pajo 5

## La novello Metropòli

Aqueste cop es bandido, se ié dis "Metropòli Ais Marsiho Prouvènço"...

Pajo 2